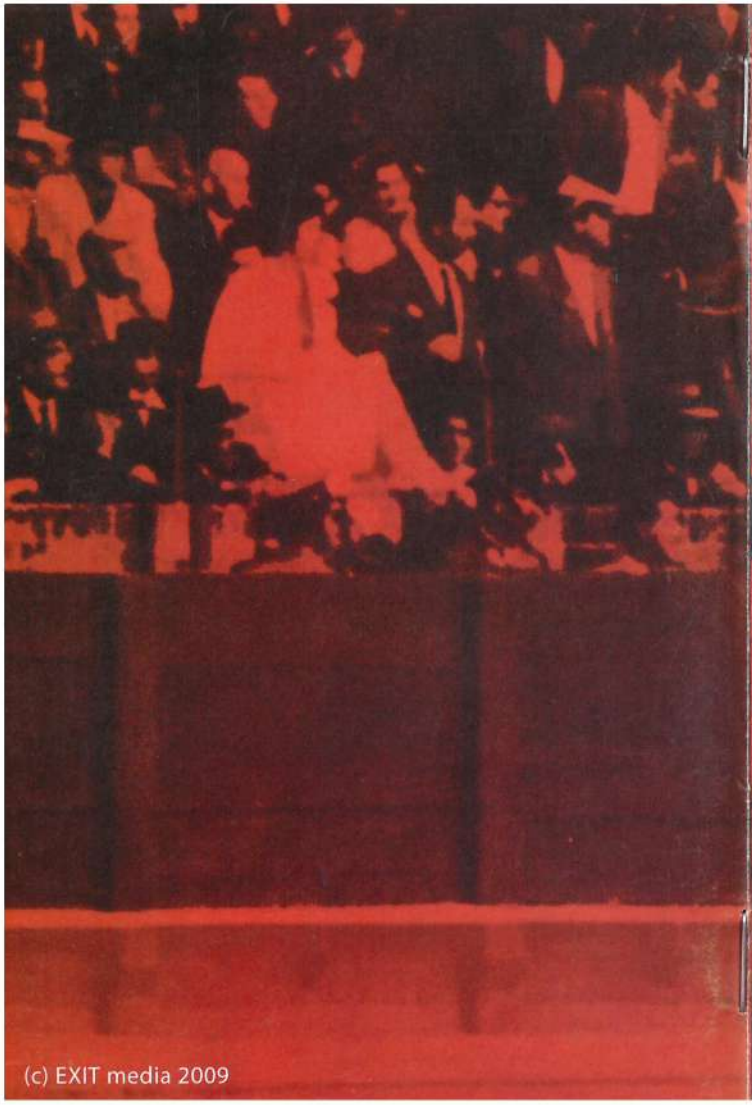
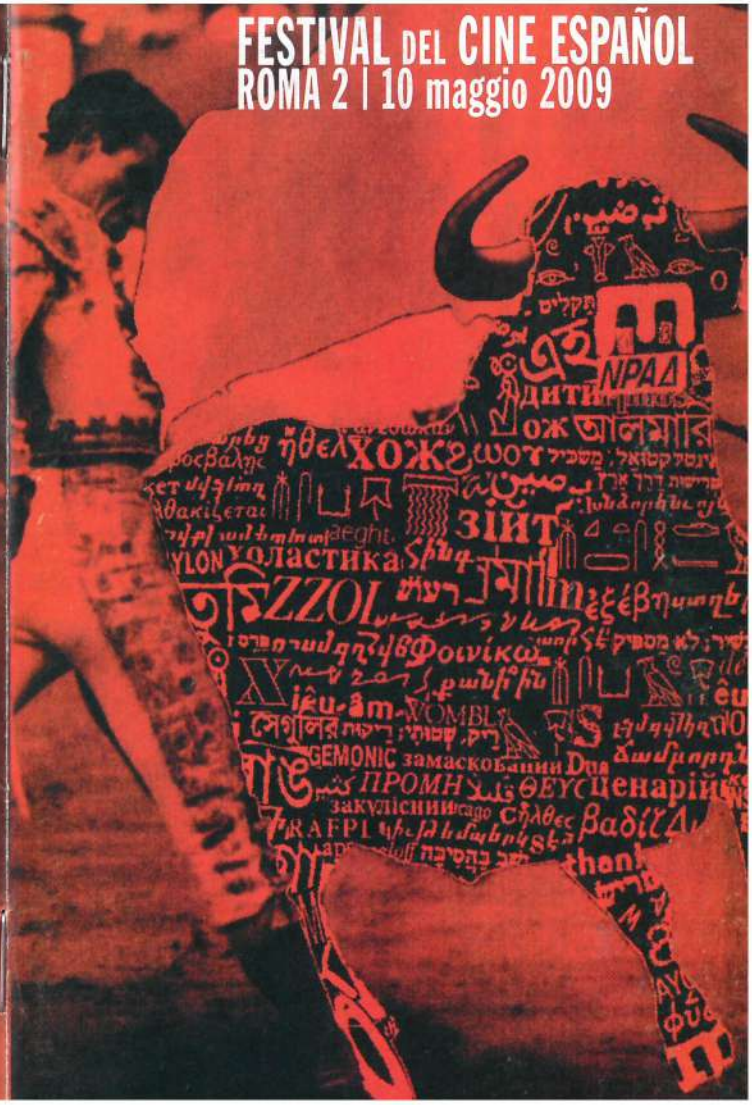


(c) EXIT media 2009

FESTIVAL DEL CINE ESPAÑOL
ROMA 2 | 10 maggio 2009



FESTIVAL DEL CINE ROMA 2 | 10 maggio

ESPAÑOL 2009

cinema Spagna

con il sostegno di

Ambasciata di Spagna

Instituto Cervantes Roma
Istituto Cervantes

Real Academia de España en Roma
Real Accademia di Spagna

ESPAÑA
Ufficio del Turismo

il contributo speciale di

REGIONE LAZIO
UFFICIO DELLE CONSIGLIERE DI PARITÀ

il patrocinio di

ROMA LAZIO FILM COMMISSION

Comune di Roma

Assessorato alle Politiche Culturali e della Comunicazione

la collaborazione di

institut ramon llull

catalan films&tv

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN

main partner

Antica biblioteca Valle
lounge & restaurant

sponsor di sala

Persol

partner

CAMPER

DUNCAN EVENTI

ROMA ROCK SCHOOL
LA PRIMA SCUOLA DI ROCK IN ITALIA

sponsor tecnici

AirEuropa
www.aireuropa.com

Logista Italia

KILAMU

È motivo di grande soddisfazione per l'**Ufficio Culturale dell'Ambasciata di Spagna a Roma** poter nuovamente collaborare per l'organizzazione e la realizzazione della II Edizione del Festival del Cinema Spagnolo di Roma, "**cinemaSpagna**", dopo l'interesse suscitato dall'edizione dello scorso anno. Lo faremo assieme all'**Istituto Cervantes**, alla **Real Academia di Spagna a Roma** e all'**Ufficio del Turismo Spagnolo**, che pure partecipano all'iniziativa. Siamo di fronte a uno sforzo congiunto di tutte le nostre istituzioni culturali a favore del cinema spagnolo.

Lo scenario del Festival torna a essere il Cinema Farnese in Campo de' Fiori, arricchito dalle sezioni sulle nuove tendenze del video e dell'animazione che si svolgeranno presso le sedi del **Cervantes** e dell'**Accademia**. La programmazione artistica è ricca e variegata e la presenza di numerosi artisti e professionisti del cinema in arrivo dalla Spagna permetterà al pubblico di cogliere informazioni di prima mano sullo stato attuale della nostra cinematografia. Senza dimenticare, infine, che quest'anno il Festival conta su una nuova tappa a Cagliari: tra fine maggio e gli inizi di giugno il nostro cinema sarà protagonista anche in questa meravigliosa città, con la quale manteniamo vincoli storici e culturali di particolare intensità.

Jorge Hevia Sierra
Consigliere Culturale
Ambasciata di Spagna a Roma

Ambasciata di Spagna

Il buon vento che ha soffiato sulla prima edizione ha sicuramente giovato al nuovo Festival e di fatto le novità sono parecchie. A cominciare dagli spazi in cui la manifestazione si sviluppa. Il cinema Farnese, cuore pulsante di **cinemaSpagna**, è ora affiancato dal rinnovato centro audiovisivo del **Cervantes** in piazza Navona e dal meraviglioso contesto della **Real Academia di Spagna** e non ultimo dal nostro nuovo nuovissimo partner, l'**Antica biblioteca Valle** che proprio col Festival ritorna protagonista delle notti romane.

Ma le sorprese non finiscono qui. Sono, infatti, i protagonisti stessi della fervente industria cinematografica spagnola a dar vita all'evento. **Ariadna Gil** e **David Trueba**, **Isaki Lacuesta** e **Isa Campo**, **Marian Álvarez**, **Joan Ginard**, **Maite Carpio** e **Ramon Alós**... a tutti loro va un ringraziamento speciale per riconoscere nel progetto un appuntamento di qualità per la diffusione del cinema, un appuntamento che si delinea come ponte per l'incontro tra l'Italia e la Spagna. È in questa direzione che s'inscrive il dialogo appena nato con la *Roma Lazio Film Commission*.

Ogni festival rappresenta una sfida. **cinemaSpagna** non sarebbe nemmeno pensabile senza la fiducia e la sostanziale presenza delle istituzioni. L'**Ambasciata di Spagna** e l'**Ufficio del Turismo**, assieme al **Cervantes** e alla **Accademia Reale**, all'unisono hanno risposto per dar forma a questa ambiziosa iniziativa, che nonostante *la crisi* offre ben dieci giorni di programmazione!

Nell'anno della definitiva, totale consacrazione *de la Pe* (Penelope Cruz), **cinemaSpagna** guarda alla *nueva ola del cine español*, con prime scelte che dimostrano una frizzante varietà di genere e opere di assoluto respiro internazionale. **cinemaSpagna** guarda al nuovo, e inaugura una nuova sezione: playavideo, contenitore che punta a dar voce alle produzioni indipendenti, ai sottogeneri che si stanno via via imponendo a livello mondiale (come l'animazione spagnola), e dar proiezione internazionale ai talenti emergenti del nuovo video/cinema d'autore *hispanohablante*.

cinemaSpagna guarda al nuovo, e proprio in virtù di questo trova nell'omaggio agli esordi di Ferreri in Spagna la giusta sintesi dell'intera proposta. Parafrasando Mario Canale, Ferreri/Azcona è il matrimonio italo-spagnolo che venne dal futuro.

Federico Sartori e Iris Martin Peralta

evento d'apertura e di chiusura

El Deseo è la casa di produzione fondata nel 1987 da **Pedro** e **Agustin Almodóvar**

Nella foto ***Verónica Echegui e Ana Wagener***

Spagna 2008 | drammatico
99' | 35mm
VO spagnolo, sott. italiano

Opera prima

PREMIERE ITALIANA

EL PATIO DE MI CARCEL

IL PATIO
DEL MIO CARCERE

di Belén Macías

Il film è una storia di donne. Donne in carcere, escluse, come Isa, dentro per furto, impulsiva e generosa, incapace di adattarsi alla vita fuori dal carcere. Le ragazze del "patio", grazie anche alla direttrice (Blanca Portillo, protagonista in **Volver** e **Los abrazos rotos** di Almodóvar), formeranno un gruppo di teatro che darà loro un motivo in più per continuare a sognare.

interpreti Candela Peña, Verónica Echegui, Ana Wagener, Violeta Pérez, Blanca Portillo
sceneggiatura
Belén Macías e Arantxa Cuesta
musica
Juan Pablo Compaired
fotografia
Joaquín Manchado
montaggio Alejandro Lázaro
produzione **El Deseo**

BIENVENIDO A FAREWELL-GUTMANN

BENVENUTO IN FAREWELL-GUTMANN

di Xavi Puebla

Spagna 2008 | suspense
100' | 35mm
VO spagnolo, sott. italiano

interpreti Ana Fernández, Adolfo Fernández, Lluis Soler, Héctor Colomé
sceneggiatura Jesús Gil Vilda e Xavi Puebla
musica Mikel Salas
fotografia Á. L. Fernández
montaggio Jorge Suárez
produzione **Just Films**

Miglior Sceneggiatura al Festival du Films du Monde di Montréal 2008
Miglior Colonna Sonora e Miglior Attrice protagonista al Malaga Film Festival 2008

La multinazionale farmaceutica Farewell-Gutmann ha perso Ruiz, lo stimatissimo Direttore Generale. Inizia così la corsa alla successione. In lizza per il-posto-di-una-vita: Lázaro (Adolfo Fernández), Adela (Ana Fernández) e Fernando (Lluís Soler)... ma l'arrivo dell'eccentrico Lúger (Héctor Colomé) cambierà per sempre le aspettative dei tre pretendenti al trono.

Opera seconda

PREMIERE ITALIANA

EL KASERON

IL KASOLARE

di Pau Martínez

Spagna 2009 | commedia
95' | 35mm
VO spagnolo,
sott. italiano e inglese

interpreti Fele Martínez, Inma Cuesta, Angel de Andrés, Marc Rodríguez
sceneggiatura Javi Domingo e Ferran Folch
musica Nacho Marco
fotografia Miguel Llorens
produzione **Just Films, Galavis Films** e **Producciones Cibeles**

Miglior Regia alla XXIX Mostra del cinema Mediterraneo di Valencia

Alfredo (Fele Martínez protagonista di **Tesis** di Amenábar e **La mala educación** di Almodóvar) come primo incarico da avvocato dovrà negoziare lo sgombero di un casolare occupato: il Comune offre e garantisce agli inquilini la gestione del nuovo spazio civico per svolgere laboratori di musica, cucina, ceramica... tutto molto interessante. Ma non sarà così trasparente come appare a prima vista.

Opera prima

PREMIERE ITALIANA

EL MENOR DE LOS MALES

IL MINORE DEI MALI

di Antonio Hernández

Spagna 2007
commedia/thriller
110' | 35mm
VO spagnolo, sott. italiano

interpreti Carmen Maura, Roberto Álvarez, Verónica Echegui, Antonio Durán Morris e Marta Belenguer
sceneggiatura Antonio Galeano e Antonio Hernández
musica Pablo M. Caminero
fotografia Javier Salmones
montaggio Jorge Coira
produzione **Voz Audiovisual**

Miglior Sceneggiatura e Migliore Attrice non protagonista (**Verónica Echegui**) al Festival di Malaga 2007

Edoardo è un uomo sposato, padre di due figli, con una certa posizione a livello politico. Sua sorella Julia (Carmen Maura) che vive in campagna, nella casa di famiglia, aspetta la sua visita per il fine settimana. Ma Edoardo non ha pianificato il week-end per rivedere la sorella... il vero motivo è Vanessa (Verónica Echegui), la giovane amante segreta del politico.

PREMIERE ITALIANA

EL REY DE LA MONTAÑA

IL SIGNORE DELLA MONTAGNA

di Gonzalo López-Gallego

Spagna 2008 | thriller
90' | 35mm | VO spagnolo, sott. italiano e inglese

interpreti Leonardo Sbaraglia, María Valverde e Pablo Menasanch
sceneggiatura Javier Gullón e Gonzalo López-Gallego
musica David Crespo
fotografia José David Montero
montaggio Gonzalo López-Gallego
produzione **Telecinco Cine**

Méliès d'Argento al Fantasy Festival di Amsterdam, 2008

Guidando in una zona totalmente sconosciuta, Quim (l'argentino Leonardo Sbaraglia) finisce col perdersi. Improvvisamente echeggiano degli spari. Quim capisce di non essere al sicuro: tenta allora di ritrovare la via maestra, ma sulla sua strada incontra ancora la misteriosa e seducente Bea (María Valverde), che apparentemente cerca una via di fuga come lui.

PREMIERE ITALIANA

LO MEJOR DE MÍ

IL MEGLIO DI ME

di Roser Aguilar

Si dice che un uomo "ha fegato" quando vale qualcosa, quando dimostra valore nei momenti che contano. Raquel (Marian Álvarez), l'ingenua protagonista in cerca di una dimensione, come donna, fuori dalla famiglia e dai genitori, si innamora e punta tutti gli sforzi proprio su un uomo che di fegato non ne ha! Non ha fegato... e per di più non ha cuore.

Spagna 2007 | drammatico
75' | 35mm | VO spagnolo
sott. italiano e inglese

interpreti Marian Álvarez, Juan Sanz, Lluis Homar
sceneggiatura Roser Aguilar e Oriol Capel
musica Jens Neumaier
fotografia Isaac Vila
montaggio Bernat Vilaplana
produzione **Escándalo Films**

Marian Álvarez vincitrice del Pardo d'Argento al Festival Internazionale di Locarno 2007
Lluis Homar è il protagonista dell'ultima opera di Almodóvar **Los abrazos rotos**

Opera prima

evento speciale

Nel vasto panorama della produzione cinematografica mondiale abbiamo scelto di promuovere quest'opera inedita in Italia: "**Lo mejor de mi/Il meglio di me**" per il messaggio che esso rivolge alle donne ed in particolare per tutte quelle che si affacciano proprio ora alla scena della vita adulta, con le loro scelte, le loro difficoltà, i loro condizionamenti.

Anche le giovani che noi incontriamo svolgendo il nostro ruolo di **Consigliere di Parità** ci appaiono spesso, pur nella loro forza e determinazione, divise tra culture diverse. Culture, che da un lato le spingono, anche sull'onda della forza dei condizionamenti operati, più che dalla famiglia d'origine, dalle suggestioni dei mass media e della stessa pubblicità verso percorsi che potrebbero rivelarsi assai penalizzanti nel futuro e dall'altro verso quel percorso di autonomia e realizzazione dei propri obiettivi e in particolar modo la messa a frutto del bagaglio di istruzione e formazione che proprio in questi ultimi anni dimostrano sempre più di voler raggiungere.

Vorremmo, che questo momento fosse un momento di riflessione, proprio su questo conflitto interiore, sia per le giovani che per tutte le altre donne, in particolare per quelle che, giocando un ruolo importante nell'organizzazione sociale e nelle istituzioni, possono incidere sulle scelte e favorirne una o l'altra.

Alida Castelli
Consigliera di Parità

70 anni dalla fine della Guerra Civil Española

Nel marzo del 1939 si dava per chiusa la *Guerra Civil española* e cominciava così la lunga dittatura del Generale Franco. 70 anni dopo, il Festival del cinema spagnolo **cinemaSpagna**, in collaborazione con l'**Istituto Cervantes di Roma** e il **MAEC** *(Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación)*, ripropone quattro pellicole del grande cinema spagnolo per ripercorrere e approfondire una pagina decisiva, forse la più romantica, della storia europea del XX secolo.

Ospiti d'onore della sezione sono **Ariadna Gil**, la Musa del cinema spagnolo, e **David Trueba**, regista noto in Italia anche come scritttore.

Instituto Cervantes
Roma

La guerra civile spagnola è uno degli avvenimenti cruciali della storia moderna dell'umanità. Adesso, nel 70° anniversario della fine del conflitto, si torna a riflettere circa le sue cause e le sue conseguenze. Anche in Italia, paese nel quale si produsse un legame speciale di idee e eventi con questa pagina della storia europea. Per questo, nel corso dell'anno, l'**Istituto Cervantes di Roma** ha promosso mostre, seminari e dibattiti che hanno suscitato grande interesse nel pubblico romano.

Eppure, a volte, resta fuori da questo dibattito la visione più intima e personale del dramma umano, che è anche quella che racchiude maggiore grandezza. Il recupero dei colori, i profili e le voci degli aspetti più realisti e vitali di quei fatti. E a questa inevitabile carenza di comunicazione fanno fronte in modo implacabile tanto le parole di romanzi e memorie, come le immagini di archivio reali o quelle che ricostruiscono frammenti della realtè recuperata.

Oltre al romanzo, come pure alla fotografia, è, soprattutto, il cinema degli ultimi anni ad aver avuto in questo processo un ruolo essenziale. Il cinema spagnolo, tanto quello dei registi consacrati come quello dei più giovani, ha saputo impegnarsi in questo lavoro di recupero del passato, e i suoi autori hanno saputo apportare una pluralità di visioni, visioni che sono validamente rappresentate dai quattro splendidi film che costituiscono questo ciclo di **cinemaSpagna**.

Mario García de Castro
Direttore dell'Istituto Cervantes di Roma

¡AY, CARMELA!

AY, CARMELA!

di Carlos Saura

Spagna/Italia 1990
drammatico | 102' | 35mm
VO spagnolo, sott. italiano

interpreti Carmen Maura, Andrés Pajares, Gabino Diego, José Sancho
sceneggiatura Rafael Azcona e Carlos Saura (finzione teatrale creata da Sanchis Sinisterra)
musica Alejandro Massó
fotografia José Luis Alcaine
montaggio Pablo González del Amo
produzione **Iberoamericana Films, Ellepi Roma** e **Televisión Española**

Vincitore di 13 premi Goya 1990 tra cui Miglior Film, Miglior Regista e Migliore Attrice per **Carmen Maura**

Due mediocri attori di cabaret, Paulino e Carmela, nel marzo del 1938, attraversano senza accorgersene la linea che separa i fronti repubblicano e nazionalista. Sono fatti prigionieri dai franchisti che li obbligano a mettere in scena uno spettacolo di varietà per il proprio esercito che ha appena occupato un paesino aragonese; ma fra gli spettatori c'è anche un gruppo di prigionieri repubblicani appartenenti alle Brigate Internazionali, che il giorno dopo saranno fucilati ...

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

LA LINGUA DELLE FARFALLE

di José Luis Cuerda

Spagna | 1999 | drammatico
96' | 35mm
VO spagnolo, sott. italiano

interpreti Fernando Fernán Gómez, Manuel Lozano, Uxía Blanco, Gonzalo Martín Uriarte
sceneggiatura Rafael Azcona e José L. Cuerda
musica Alejandro Amenábar
fotografia Javier Salmones
montaggio Ignacio C. Rodríguez e Nacho Ruiz Capillas
Produzione **Sogetel e Canal+**

Miglior Sceneggiatura Goya '99

La colonna sonora del film è scritta e orchestrata da **Amenábar** (regista Premio Oscar con **Mar adentro**), di cui Cuerda è il produttore

Galizia, 1936. Moncho, un bambino di otto anni comincia la scuola, ma ha paura. Si dice che gli insegnanti maltrattino e castighino gli alunni. Moncho, invece, trova un maestro dalle idee liberali e repubblicane che sarà vittima dei terribili avvenimenti dell'epoca: il trionfo della sollevazione fascista nel paesino.
Il film è basato sul romanzo *¿Qué me quieres, amor?* (*Mi ami, amore?*) di Manuel Rivas, 1996.

LA VAQUILLA
IL VITELLINO

di Luis G. Berlanga

Spagna 1985
tragicommedia | 116' | 35mm
VO spagnolo, sott. italiano

interpreti Alfredo Landa, José Sacristán, Guillermo Montesinos, Agustín González
sceneggiatura Rafael Azcona e Luis G.Berlanga
musica Miguel Asins Arbó
fotografia Carlos Suárez
montaggio José Luis Matesanz
produzione **In-Cine** e **Jet Films**

Azcona e Berlanga avevano scritto la sceneggiatura già nei primi anni 60, ma non poterono girare il film a causa della censura franchista

La quotidianità al fronte durante la Guerra Civile spagnola. In un clima di statica innatività su uno dei fronti più duri e soffrendo una tremenda fame, cinque soldati repubblicani decidono di introdursi nella zona franchista, per rubare un vitello (la vaquilla). L'animale fatto a pezzi potrà sfamare i commilitoni e allo stesso tempo la zona repubblicana potrà farsi beffe dei nemici…

SOLDADOS DE SALAMINA
SOLDATI DI SALAMINA

di David Trueba

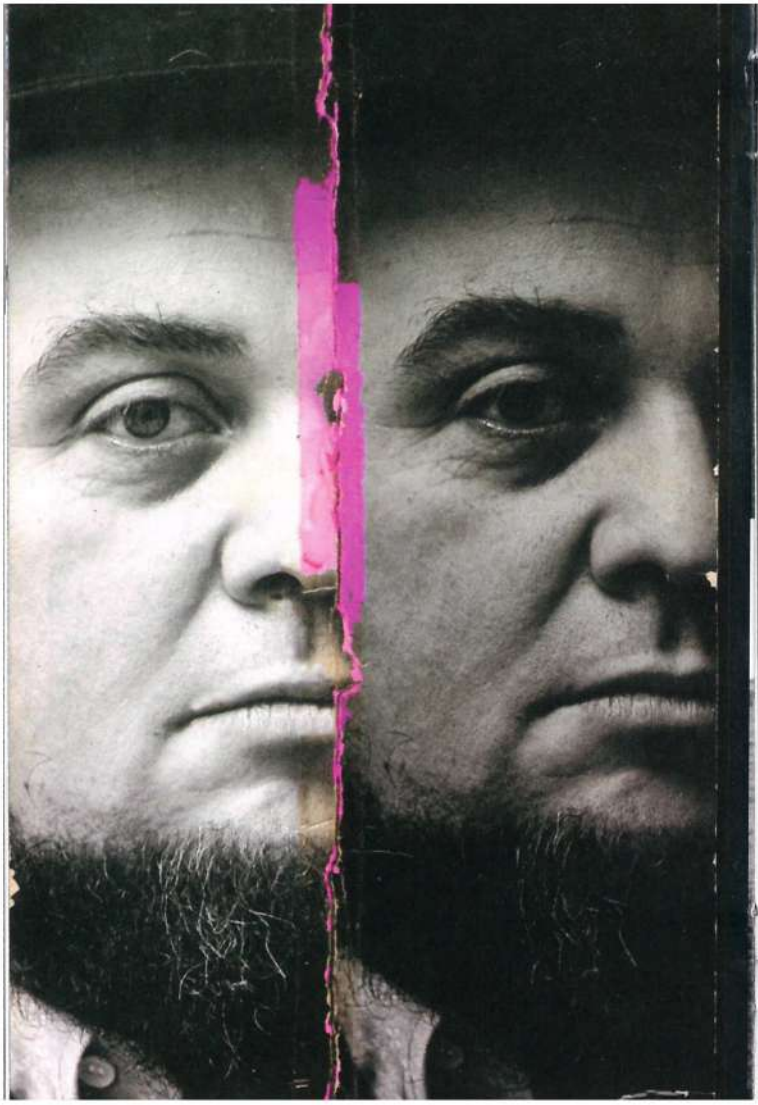
Spagna 2003 | drammatico
112' | 35mm
VO spagnolo, sott. italiano

interpreti Ariadna Gil, Ramón Fontserè, Joan Dalmau, María Botto, Diego Luna
sceneggiatura David Trueba; basato sull'omonimo romanzo di Javier Cercas
musica AA.VV.
fotografia Javier Aguirresarobe
produzione **Lolafilms** e **Trueba PC**

Miglior Fotografia ai Goya 2003

David Trueba è l'ultimo di otto fratelli, tra cui Fernando, regista premio Oscar con *Belle Epoque* (1999)

Negli ultimi mesi del conflitto fratricida, quando le truppe repubblicane si ritirano verso la frontiera francese, qualcuno decide di fucilare un gruppo di prigionieri: tra loro Rafael Sánchez Mazas, fondatore e ideologo della Falange, che inspiegabilmente riesce a scappare.
Lola (Ariadna Gil), scrittrice in cerca di sé stessa, scopre questo fatto realmente accaduto: per lei sarà sempre più urgente ricomporre i tasselli del mosaico.



MARCO FERRERI
GLI ANNI IN SPAGNA

Origini di un cineasta

Marco Ferreri nasce a Milano nel '28; poco più che ventenne si trasferisce a Roma per lavorare nel cinema: pur entrando in contatto con personalità illustri -Zavattini, Ghione, Antonioni- i tentativi di aprirsi una breccia a Cinecittà restano frustrati. Nel '56 espatria in Spagna.

L'Italia dei Cinquanta è un'Italia clericale, filo-Atlantica e anticomunista, in una parola: democristiana. La Spagna è in pieno regime dittatoriale: con tutte le attenuanti del caso, il nuovo contesto non deve essergli sembrato poi tanto diverso da quello italiano... eppure a Madrid Ferreri si ritrova immerso in un ambiente d'opposizione politica fertilissimo. Tra le nuove amicizie nasce quella col giovane scrittore Rafael Azcona, che grazie a Ferreri si scopre sceneggiatore e, proprio da un suo romanzo, il milanese trae la sua opera prima: ***El pisito*** è del 1958. A questa fanno seguito ***Los chicos***(1959) e ***El cochecito*** (1960) di nuovo in coppia con Azcona. I riconoscimenti internazionali che la terza opera spagnola ottiene alla Mostra del cinema di Venezia, aprono le porte del cinema italiano e internazionale al duo Ferreri/Azcona.

In effetti l'omaggio agli esordi di Ferreri, il più rivoluzionario dei registi italiani, è un tributo che necessariamente si rivolge al suo compagno d'avventure che lo istigò a diventare regista "Almeno così la smetti di cercare soldi per i film degli altri!".

Il programma propone inoltre: ***Irriverente Ferreri*** di Maite Carpio, e ***Rafael Azcona, professione sceneggiatore***, intervista tête à tête con David Trueba, che senza saperlo filma l'ultimo documento su Azcona.

EL PISITO
L'APPARTAMENTINO

di Marco Ferreri

Spagna/Italia 1958
commedia nera | 87'
35mm | VO italiano

interpreti Mary Carrillo, José Luis López Vázquez, Concha López Silva, Ángel Álvarez, María Luisa Ponte
sceneggiatura Rafael Azcona e Marco Ferreri
musica Federico Contreras
fotografia Francisco Sempere
montaggio José Antonio Rojo
produzione **Documento Film**

Cameo per **Marco Ferreri:** è il padrone "sbarbato" dell'appartamentino

Il timido Rodolfo è fidanzato da dodici anni, ma a causa della carenza di alloggi a Madrid, non riesce a sposare la sua Petrita. Seguendo il consiglio della fidanzata sposa la vecchia proprietaria della pensione dove alloggia, aspettandone la morte e l'eredità.
Ma il matrimonio di convenienza si rivela più armonioso del previsto...

LOS CHICOS
I RAGAZZI

di Marco Ferreri

Spagna/Italia 1959
drammatico | 89'
Beta Digitale
VO spagnolo sott. italiano

interpreti José Luis García, Joaquín Cascales Zarzo, Alberto Jiménez, José Sierra, Mari Carmen Aymat
sceneggiatura Marco Ferreri e Leonardo Martín
musica Miguel Asins Arbó
fotografia Francisco Sempere
montaggio José Antonio Rojo
produzione **Epoca Films**

Leonardo Martín in seguito ha collaborato a lungo con l'Italia. Tra i suoi script più popolari: **Ettore Lo fusto** (1972) e **La polizia incrimina, la legge assolve** (1973) entrambi di Enzo Castellari.

Il film racconta le vicende di un gruppo di "vitelloni" che spendono la loro giornata per strada: parlano di calcio, si annoiano, leggono i giornali sportivi e il sabato sera vanno al cinema.
Girato con attori non professionisti presi dalla strada, il film influenzò molto il cinema spagnolo dell'epoca, sia per la tematica neorealista che per lo stile diretto e documentaristico.

EL COCHECITO
LA CARROZZINA

di Marco Ferreri

Spagna/Italia 1960
commedia nera | 90'
35mm | VO italiano

interpreti José Isbert, Pedro Porcel, José Luis López Vázquez, María Luisa Ponte, Antonio Gavilán
sceneggiatura Rafael Azcona e Marco Ferreri
musica Miguel Asins Arbó
fotografia Juan Julio Baena
montaggio Pedro del Rey
Produzione **Films 59**

Il film è prodotto da **Pere Portabella** che un anno più tardi (1961) produrrà **Viridiana** di Luis Buñuel

Come recitava il trailer originale "*Don Anselmo solo quería un cochecito para estar con sus amigos*": Don Anselmo desiderava solo un carrozzina a motore per poter stare coi suoi amici... Con infantile tenacia, nonostante l'opposizione dei familiari, il nostro riesce ad ottenerla, e pur di conservarla è disposto a tutto…
Il film venne colpito dalla censura: la versione in italiano è quella che Ferreri e Azcona avevano pensato.

in collaborazione con CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA

RAFAEL AZCONA, OFICIO DE GUIONISTA
RAFAEL AZCONA, PROFESSIONE SCENEGGIATORE

di David Trueba

Spagna 2007
30'
Beta Digitale
VO spagnolo, sott. italiano
produzione **Canal +**

Il grande sceneggiatore ripercorre la propria carriera: i capolavori in coppia con Ferreri e quelli con Berlanga... Nel film: Penélope Cruz, Maribel Verdú, Antonio Banderas...

IRRIVERENTE FERRERI
di Maite Carpio

Italia/Spagna 2007 | 52'
Beta Digitale | VO italiano
produzione **Rai**

Un ritratto del geniale maestro del grottesco: Marco Ferreri, il regista più dissacrante e provocatorio del cinema italiano. Il film inoltre approfondisce e racconta la collaborazione con Rafael Azcona, tradottasi in capolavori indimenticabili, tra cui **L'ape regina** (1961), **La donna scimmia** (1964), **L'udienza** (1971), **La grande abbuffata** (1973)...

PLAYAVIDEO

PLAYAVIDEO è un programma che si propone di esibire le produzioni audiovisive più giovani e arrischiate del panorama indipendente ispanico.

Il centro audiovisivo dell'**Istituto Cervantes** di Piazza Navona e il nuovo spazio **Antica biblioteca Valle** in pieno centro storico fanno da scenario a questa nuova sezione che dà libero accesso a:

_una ricca selezione di cortometraggi in collaborazione con **Kimuak**, la **Filmoteca basca**, e il **Centro Sperimantale di Cinematografia**;

_un focus sul corto d'animazione che propone i migliori lavori corti degli ultimi anni, oltre a un intero capitolo dedicato ai migliori lavori in 3D dell'**IDEP**, la scuola di Design e Immagine di Barcellona;

_la 1ª parte della Personale su **Isaki Lacuesta**, video artista e filmaker di punta del recente panorama iberico: la prima ***playa*** è sua!

Autorretrato
Autoritratto

di Javi Alonso, Raúl López

Spagna 2008 | thriller | 14'
VO spagnolo

È prossimo il debutto di Alma, giovane pittrice di talento. Ma quando il suo sogno sta per avverarsi riceve la visita di una donna...

Asämara

di Jon Garaño e Raúl López

Spagna 2008
documentario | 9'
VO senza dialoghi

Africa sahariana. Asämara significa "mandato a lavorare", "mandati a cercarsi la vita". Per tanti ragazzini, sia in città che nelle zone rurali, questa è la dura realtà .

Cotton Candy

di Aritz Moreno

Spagna 2008
fantastico | 11'
VO senza dialoghi

Il freddo complica sempre le cose…
Tratto dal racconto "No se culpe a nadie" *(nessuno ha colpa)* dello scrittore argentino Julio Cortázar (1914 – 1984).

El tiempo prestado
Il tempo prestato

di David González Rudiez

Spagna 2008 | dramma | 16'
VO spagnolo

Marta, la cara nipotina, è ancora in vacanza...
Vincitore del Festival Internazionale del corto di Almeria 2008

di Raúl López e Gregorio Muro

Spagna 2008 | thriller
16' | VO spagnolo

Tras los visillos
Tra le tende

Un uomo vuol cancellare il suo torbido passato. Ma la paranoia gli farà perdere di vista il suo obiettivo principale: la fuga.

On the line

di Jon Garaño

Spagna 2008
documentario | 12'
VO inglese, spagnolo

Sud della California. Adam, un americano medio, saluta moglie e figli per svolgere sulla frontiera col Messico il suo compito di buon cittadino d'America...

Yo sólo miro
Mi basta guardare

di Gorka Cornejo

Spagna 2008
drammatico | 19'
VO spagnolo

Julia e Eduardo: un matrimonio convenzionale. Ma dietro le apparenze si celano verità inimaginabili.
Susi Sánchez *(nella foto)* Miglior Attrice al Festival del Corto di Palencia 2009

Il giorno in cui niente successe

di Ramon Alós Sánchez

Italia/Spagna 2005 | documentario
16' | VO italiano

In una tranquilla campagna inglese Sir Thomas Edward Lawrence è la vittima di un incidente motociclistico... La voce narrante è di Toni Servillo

-->

¡animación!

Berbaoc

animato da AA. VV. direzione tecnica e montaggio Eduardo Elosegi

Spagna 2008 | sperimentale
5' | VO senza dialoghi

El príncipe de las basuras

il principe dell'immondizia

di Francisco Antonio Peinado

Spagna 2008 | dramma | 16' | VO senza dialoghi

Espaghetti western

di Sami Natsheh

Spagna 2008 | dramma | 16' | VO spagnolo

Grunt

Scritto e animato da Jordi Coll Orfila

Spagna 2007 | 5' | VO senza dialoghi

La dama en el umbral

la donna sulla soglia

diretto da Jorge Dayas

Spagna 2008 | dramma 5' | VO spagnolo

per maggiori dettagli su tutti i titoli
visita **cinemaspagna**.org

The werepig

il maiale mannaro

Scritto, diretto e animato da Sam

Spagna 2008 | dramma 10' | VO spagnolo

Leo

Scritto, diretto e animato da Fernando Cortizo Rodriguez

Spagna 2008 | dramma | 13' | VO spagnolo

La increíble historia del hombre sin sombra

L'incredibile storia dell'uomo senza ombra

di Hermanos Esteban Alenda

Spagna 2008 | dramma | 9' | VO spagnolo

La revuelta de los mouses

La rivolta dei mouse

Scritto, diretto e animato da David Gen

Spagna 2008 | dramma | 18' | VO inglese

¡ programa especial !

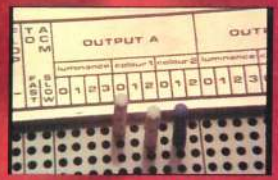
IDEP
INSTITUT SUPERIOR DE DISSENY I ESCOLA DE LA IMATGE

i migliori lavori in 3D scelti dalll'Istituto di Disegn e Immagine di ***Barcellona***

Chamaleon - Dionaea - Fast Food Toon - Invasion - Jaulito - Kill Ball - Lee Supersound

La iaia - Midnight knights - Prometeo - The cuco - Fisherking - Up there - Zyborg ...

PERSONALE ISAKI LACUESTA -1ª PARTE



LAS VARIACIONES MARKER

LE VARIAZIONI MARKER

Un fotografo cieco; una città spaccata in due; un viaggio in treno; un chiostro romanico che nasconde un segreto: le immagini di Chris Marker sono la fonte di nuove originali storie.

sceneggiatura Isaki Lacuesta
musica Victor Nubla e Frederic Mompou
fotografie Isaki Lacuesta e Isa Campo
montaggio e voice over Sergi Dies
produzione **Prodimag**

Spagna 2007 | 34'
Dvcam | VO spagnolo

MICROSCOPÍAS

MICROSCOPIE

Diversi oggetti sotto la lente di un microscopio: dei pigmenti di pittura, un biglietto da un dollaro, un vecchio fotograma di celluloide in decomposizione…
"Non è vero che per l'occhio del microscopio, l'imitazione rigorosa di un'unghia o un cappello, è un ritratto?" (Diderot)

microscopio Ramon Fontarnau
montaggio Sergi Dies
documentazione Isa Campo
produzione **Anemic cinema**

Spagna 2003 | 20'
DvCam, super-8mm
VO senza dialoghi

TEORIA DE LOS CUERPOS

TEORIA DEI CORPI

Poema visuale ispirato ai versi di Omar Khayyam (Nīshāpūr, 1048 – 1131) matematico, astronomo, poeta e filosofo persiano. L'evocazione di una storia d'amore lungo un arco temparale lunghissimo, a partire da ritratti di corpi dagli 80 ai 15 anni. "La cosa più profonda è la pelle" direbbe Valéry.

fotografia Humberto Rivas
montaggio Domi Parra
musica Amalia Rodrigues
produzione **Anemic Cinema** e **Mallerich Films**

Spagna 2004 | 4'
Super 16 mm B/N (copia in 35 mm)
VO senza dialoghi

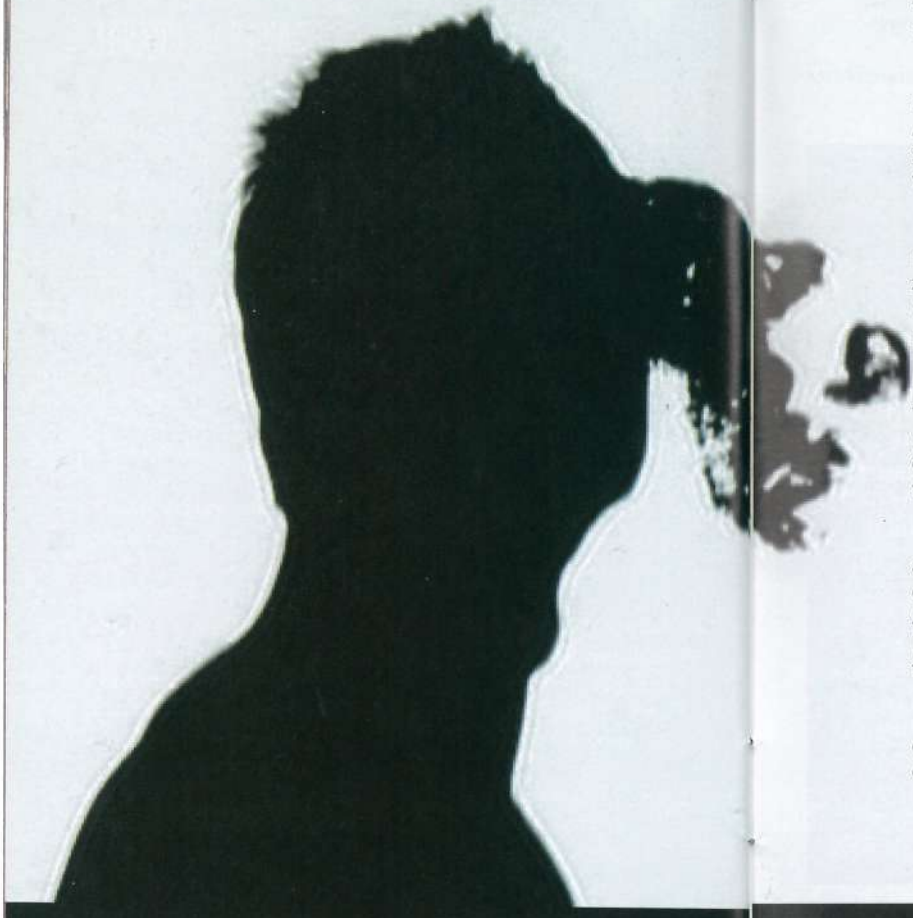
CRAVAN VS CRAVAN

Arthur Cravan, pugile e poeta, nel 1918 scompare nel Golfo del Messico, senza lasciare tracce. Frank Nicotra, artista poliedrico e anche lui pugile dà inizio a un'indagine che segue i passi di Cravan dalla Svizzera al Messico, da Parigi a Barcellona, passando in rassegna le sue innumerevoli identità.

interpreti Adalaide Perillos, Bernard Heidsieck, Carles Hac Mor
sceneggiatura Isaki Lacuesta
musica Victor Nubla
fotografia Gerardo Gormezano
montaggio Domi Parra
produzione **Benecé**

Spagna 2002 | 90'
S-16 mm e 35 mm
VO spagnolo e francese

PERSONALE ISAKI LACUESTA -2ª PARTE



Si rinnova anche quest'anno la collaborazione tra l'**Accademia Reale di Spagna** a Roma l'importante iniziativa di diffusione delle arti cinematografiche spagnole in Italia che è il Festival **cinemaSpagna**, riflesso dell'importante produzione che questa industria ha nel nostro paese.

Essendo la diffusione della cultura spagnola in Italia uno dei capitoli della nostra attività, il sodalizio **Accademia-cinemaSpagna** per la presentazione del regista e videomaker **Isaki Lacuesta** acquisisce un valore particolare.

La notevole crescita negli ultimi dieci anni della produzione cinematografica spagnola rende testimonianza della capacità di artisti come **Isaki Lacuesta** di mostrarci come questo linguaggio artistico si trova in notevole evoluzione.

La video installazione che qui presenta, **"TRAÇOS / TRACES"**, ci offre un dialogo originale tra discipline tanto diverse come la pittura, la danza, la letteratura o la musica, utilizzando come mezzo il linguaggio cinematografico.

Personalità ben note della cultura spagnola appaiono qui ritratte, utilizzando le loro stesse discipline come strumento di interazione. Nel caso degli artisti **Antoni Tàpies**, **Miquel Barceló**, **Frederic Amat** e **Perejaume** sarà il loro stesso intervento sul proprio ritratto sulla pellicola a dar luogo ad una nuova creazione.

Ci sembra che l'opera di Isaki Lacuesta trova in questa **Accademia** una cornice adeguata e ci auguriamo che siano i molti i visitatori desiderosi di conoscerla.

Enrique Panés
Direttore dell'Accademia Reale di Spagna a Roma

Isaki Lacuesta (Girona, Spagna, 1975) ha esordito nel 2002 con "Cravan vs Cravan" (pg 33), premiato come Miglior opera prima al Festival di Sitges. Nel 2006 realizza "La leyenda del tiempo", docu-fiction sul flamenco che viene presentato in diversi festival internazinali: al Festival de las Palmas vince il Premio Speciale della Giuria.
In uscita l'ultimo lavoro del cineasta: "Los condenados" (2009).

Trazos è una installazione video presentata alla Fiera di Francoforte (Esposizione 2007). L'opera è inedita in Italia.

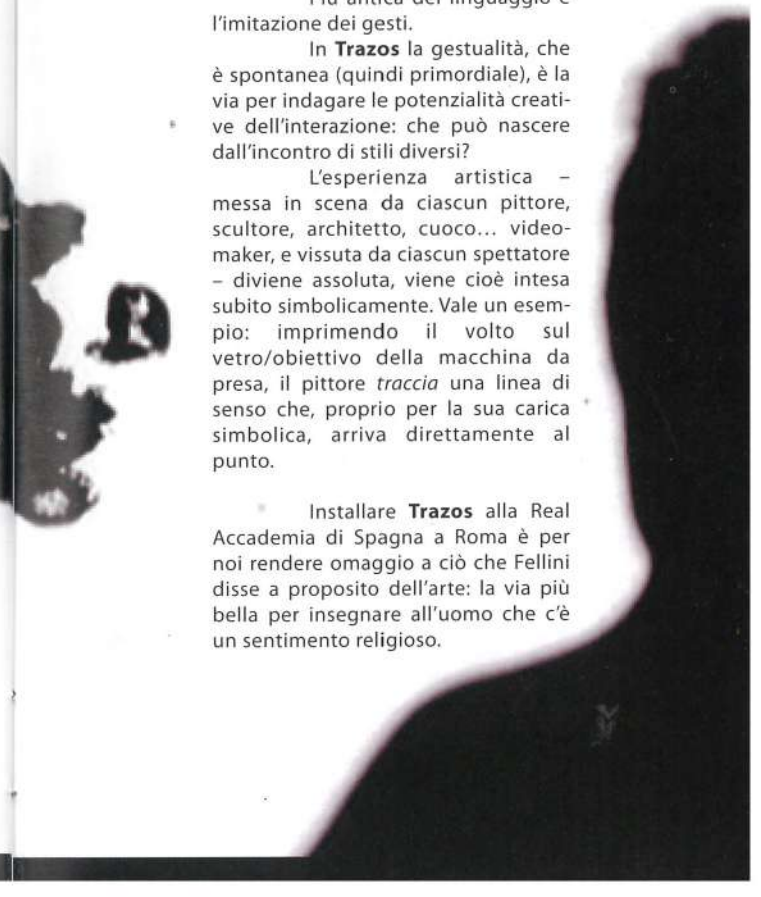
TRAZOS
TRACCE

Installazione video
copia in DVcam
girato in: 35mm colore e B/N, 16mm B/N, mini dv colore
loop | 20'

scritto e diretto da
Isaki Lacuesta
fotografia Diego Dussuel
montaggio
Sergi Dies e Domi Parra
Produzione
Isa Campo e Jaume Pujades

Artisti di discipline diverse – pittori, ballerini, attori, cantanti e scrittori –sono invitati a interagire con il linguaggio cinematografico. Lacuesta realizzare un ritratto collettivo dei gesti utilizzati da ciascuno di loro: le loro tracce.

Tra gli artisti: Ferran Adrià, Antoni Tàpies, Miquel Barceló, Perejaume, Frederic Amat... Musica di Frederic Mompou ("Pájaro Triste" e "Música callada"), Enric Casasses e Pascal Comelade ("La manera més salvatge") e H de Casa.



Più antica del linguaggio è l'imitazione dei gesti.

In **Trazos** la gestualità, che è spontanea (quindi primordiale), è la via per indagare le potenzialità creative dell'interazione: che può nascere dall'incontro di stili diversi?

L'esperienza artistica – messa in scena da ciascun pittore, scultore, architetto, cuoco... videomaker, e vissuta da ciascun spettatore – diviene assoluta, viene cioè intesa subito simbolicamente. Vale un esempio: imprimendo il volto sul vetro/obiettivo della macchina da presa, il pittore *traccia* una linea di senso che, proprio per la sua carica simbolica, arriva direttamente al punto.

Installare **Trazos** alla Real Accademia di Spagna a Roma è per noi rendere omaggio a ciò che Fellini disse a proposito dell'arte: la via più bella per insegnare all'uomo che c'è un sentimento religioso.

cinemà Spagna

La II edizione del FESTIVAL DEL CINEMA SPAGNOLO

è stata possibile grazie a

Ambasciata di Spagna in Italia
Ambasciatore Ecc.mo Luis Calvo Merino
Consigliere Culturale Jorge Hevia Sierra
Ufficio Culturale Maria Luisa Franco del Navío

Istituto Cervantes di Roma
Direttore Mario García de Castro
Responsabile Attività Culturali Gianfranco Zicarelli

Real Accademia di Spagna a Roma
Direttore Enrique Panés
Segretario Generale Fernando Valero
Responsabile Attività Culturali Maria Luisa Contenta

Ufficio del Turismo Spagnolo
Direttrice María Elena Valdés del Fresno

Ufficio delle Consigliere di Parità della Regione Lazio
Consigliera Alida Castelli
Consigliera (supplente) Clara Collarile

Assessorato alla Politiche Culturali e della Comunicazione Comune di Roma
Assessore Umberto Croppi

Fondazione Roma Lazio Film Commission
Direttore Generale Cristina Priarone

Institut Ramon LLull
Direttore Josep Bargalló

Catalan Films & TV
Direttrice Àngela Bosch i Rius

Direzione artistica e organizzativa
Iris Martín-Peralta e Federico Sartori

Assistente alla programmazione Giulia Sanzone
Segreteria Organizzativa Claudio Zanetti Polzi e Irene Simón
Collaboratori Juan Del Valle (CSC), Alessandro Rubinetti
Interpreti Concetta Bianchin, Sarah Lusenti
Consulenti speciali per gli ospiti del Festival
Trini Solano (La Portería de Jorge Juan), Marta Gómez (Kuranda)
Consulenti dalla Spagna Marcel Barrena, Xavi G. Puerto, Ana Tejada
Comunicazione EXITmedia – Iris Martín-Peralta (Ufficio Stampa) e Federico Sartori (progetto grafico, redazione testi)
PR esterne Marc Ceffarati, Pio Riviello e Giovanni Simone
Sigla ufficiale V8 Studio – Alberto Rodriguez
Sottotitoli Tropici – Marco Barone
Immagine ufficiale cortesia di Skin Graft Records
Sito web powered by Kilamu

Antica biblioteca Valle
Cosimo Fiorino (Direttore)

Cinema Farnese Persol
Fabio Amadei (Direttore)

Omaggio a Marco Ferreri
Si ringraziano per la preziosa collaborazione Adriano Aprà e Stefania Parigi, Mario Canale e Román Gubern

Video installazione Trazos Real Accademia di Spagna
Si ringraziano Natalia Martín Hernando e Giulia Franchi

Il Festival ringrazia inoltre:
Carla Altieri, Laura Argento (CSC), Anna Bartolemé, Ana Inés Becette, Tina Bianchi (Roma Lazio Film Commission), Gisela Casas (Escándalo Films), Dario Catozzo (Lab80), Marc Centelles (Just Films), Serena Ciavarella, Annalisa D'Agnese, Fina P. Gámez, María Dolores López (Voz Audiovisual), Ugo Lo Pinto, Lucia Leopardi, MAEC *(Ministerio de Asuntos Exteriores)*, Julian Martín, Monica G. Massagué e Cata Massana (Catalan Films), Susana Millet (Intitut Ramon Llull), Txema Muñoz (Kimuak), Bárbara Peiró (El Deseo), Manuel Pietrangeli, Myriam Rius (IDEP Barcellona), Valentina Sanzone, Antonella Sara, Corrado Sartori, Eleonora Scoti, la SEMINCI di Valladolid, Xavi Serra, Ugo Severini, Silvia Storelli, Bruno Torri, Nicolina Torturo e Pilar Urda.

Antica biblioteca Valle

lounge & restaurant

Mettiti comodo e gustati
cortometraggi ed eventi all'**Antica biblioteca Valle**

Potrai scegliere tra una cena
con menu degustazione da €15 e da €25

cinemà Spagna

2/10 maggio 2009

Festival del Cinema Spagnolo

PLAYAVIDEO

Oltre ai cortometraggi della sezione PLAYAVIDEO,
da noi troverai

Party

Mostre

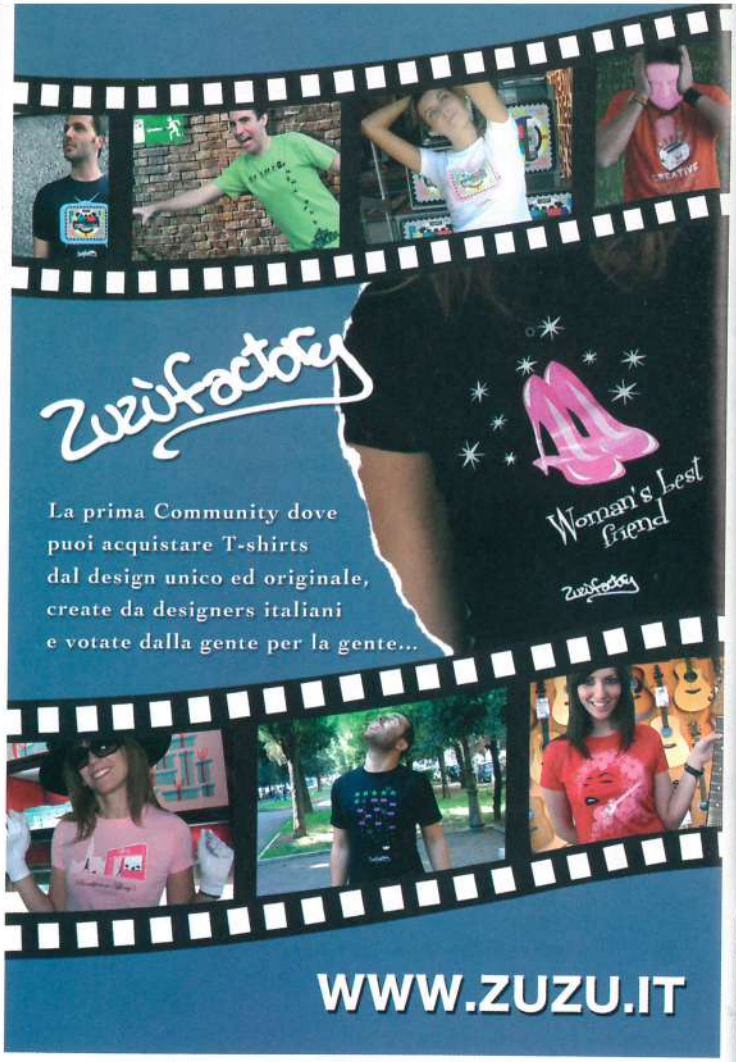
Musica dal vivo

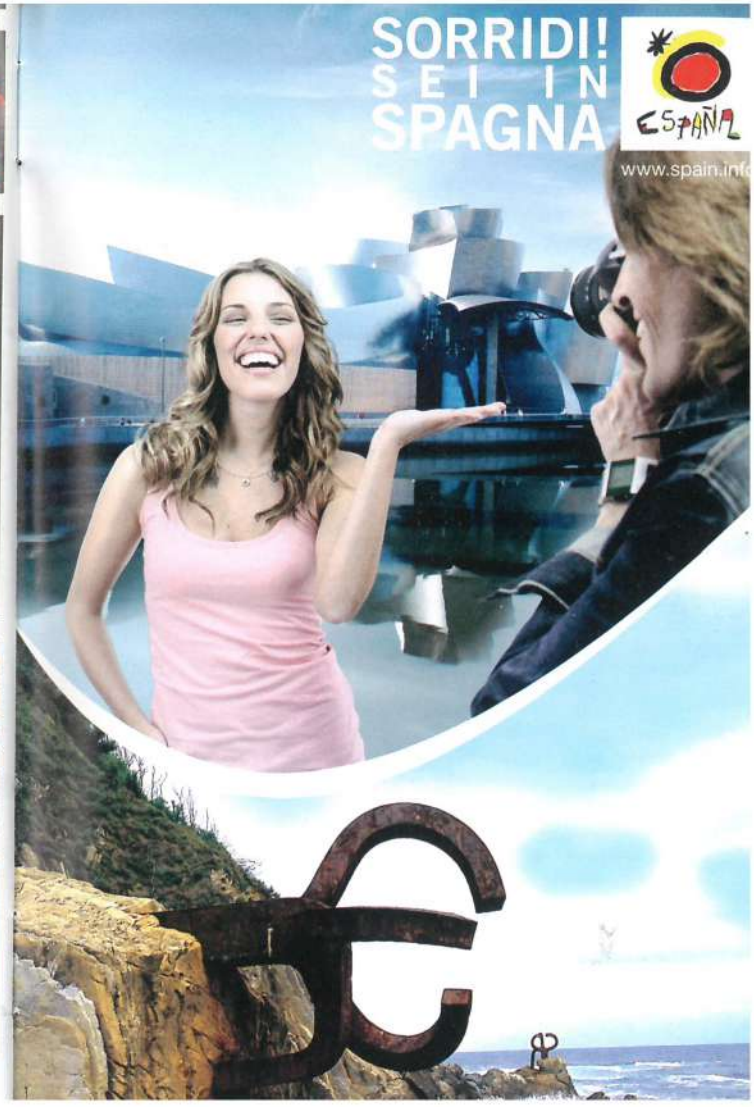
Poesia

e tanto altro ancora...

INFO E PRENOTAZIONI

Antica biblioteca Valle
Largo del Teatro Valle, 9 | Tel 06.68136830
info@anticabibliotecavalle.com
www.anticabibliotecavalle.com


Zuzufactory
La prima Community dove
puoi acquistare T-shirts
dal design unico ed originale,
create da designers italiani
e votate dalla gente per la gente...
Woman's Best Friend
WWW.ZUZU.IT


SORRIDI!
SEI IN
SPAGNA
ESPAÑA
www.spain.info